



## CHARTE DE BONNE CONDUITE RÈGLEMENT INTÉRIEUR

Afin d'assurer la sécurité de tous nos visiteurs et pilotes, nous demandons à ces derniers de prendre connaissance du règlement ci-dessous.

Toute personne entrant sur le site du karting, représenté par **S1 SPEEDWAY** assure être au courant des dispositions particulières appliquées à l'ensemble du site, à ses installations, à l'utilisation des karts mis en location et à l'utilisation de karts privés.

**Ce règlement est également disponible à l'accueil du circuit et sur le site S1 SPEEDWAY.**

ARTICLE 1 : APPLICATION DU RÈGLEMENT ET RESPONSABITÉS .....	2
ARTICLE 2 : ACCÈS ENCEINTE DU CIRCUIT .....	2
ARTICLE 3 : HORAIRES D'OUVERTURE .....	2
ARTICLE 4 : STATIONNEMENT .....	3
ARTICLE 5 : PADDOCK .....	3
ARTICLE 6 : AUTORISATION ACCÈS PISTE .....	3
ARTICLE 7 : KARTS .....	4
ARTICLE 8 : ENVIRONNEMENT .....	4
ARTICLE 9 : PISTE .....	5
ARTICLE 10 : INSCRIPTION .....	5
ARTICLE 11 : DOMMAGES PROVOQUÉS AUX INFRASTRUCTURES .....	5
ARTICLE 12 : AMENDES POUR INFRACTIONS .....	6
ARTICLE 13 : RESPECT DU RÈGLEMENT .....	6
ARTICLE 14 : SANCTIONS POUR NON RESPECT DU RÈGLEMENT .....	6
ARTICLE 15 : ASSURANCE, RESPONSABITÉS, RECOURS ET REQUÊTES .....	6
ARTICLE 16 : ÉQUIPEMENT DU PILOTE .....	7
ARTICLE 17 : COMMERCE, PUBLICITÉ ET RESTAURATION .....	7
ARTICLE 18 : BRUIT .....	8
ARTICLE 19 : SANCTIONS EN CAS DE NON-RESPECT DU RÈGLEMENT .....	8
ARTICLE 20 : HOMOLOGATION ET ASSURANCE DU CIRCUIT .....	8



## **ARTICLE 1 : APPLICATION DU RÈGLEMENT ET RESPONSABILITÉS**

Le présent règlement s'applique à toutes les personnes se trouvant dans l'enceinte de S1 SPEEDWAY et sur ou autour du circuit de karting. L'accès au terrain – aussi bien au circuit qu'à ses dépendances et à tous les autres terrains se trouvant à l'intérieur de l'enceinte du site – se fait aux risques et périls des personnes concernées.

Les propriétaires, exploitants, gestionnaires, organisateurs de courses et/ou d'événements ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des vols et/ou des dommages subis par des biens appartenant à des tiers, et ne peuvent pas non plus faire l'objet d'une quelconque demande d'indemnisation. Ils ne peuvent par ailleurs pas être tenus responsables ou faire l'objet de demandes d'indemnisation, y compris pour des lésions corporelles directes ou indirectes, résultantes ou provoquées par une quelconque activité sur le terrain géré ou exploité par S1 SPEEDWAY ainsi que le personnel des sociétés présentes sur le site.

## **ARTICLE 2 : ACCÈS ENCEINTE DU CIRCUIT**

Aucune personne non habilitée ne peut pénétrer à l'intérieur de l'enceinte du circuit proprement dit, sauf pour conduire un kart (pilote) ou pour le dépanner (mécanicien) et ce, aux propres risques des personnes concernées. En cas de dépannage, le kart doit être retiré le plus rapidement possible du circuit et le pilote doit veiller à ce que cela puisse se faire de manière sécurisée. Les mécaniciens, les photographes ou toutes autres personnes qui désireraient entrer dans l'enceinte du circuit devront en faire la demande préalable à un membre du personnel de S1 SPEEDWAY, ce qui ne modifie en rien l'Art.1.

Les mécaniciens qui devraient emprunter le circuit pour aller récupérer le kart de son pilote devront impérativement se munir d'un gilet fluo.

Le site est totalement non-fumeur à l'exception des zones prévues à cet effet.

En cas de non-application, le contrevenant se verra infliger une amende de 200 dh TTC payable immédiatement.

En cas de récidive, la

sanction pourra aller jusqu'à l'exclusion du site. Ce règlement s'applique également aux cigarettes électroniques.

Toutes personnes accédant à l'enceinte du circuit s'engagent à avoir une tenue correcte et exemplaire.

Il est – entre autres – interdit d'être torse nu et d'uriner en dehors des sanitaires prévus à cet effet.

## **ARTICLE 3 : HORAIRES D'OUVERTURE**

Week-end, jours fériés et les semaines des vacances scolaires :

9h00 à 13h00 / kart de compétition - 13h00 à 21h00 / kart de location



Fermeture exceptionnelle le matin de L'Aid EL Fitre et Aid AL Adha

Fermé aux loisirs les jours des compétitions ou les jours de privatisation du circuit (voir calendrier sur S1 SPEEDWAY).

## **ARTICLE 4 : STATIONNEMENT**

Les véhicules particuliers, les caravanes et les remorques doivent, sauf autorisation contraire, être stationnés sur les parkings prévus à cet effet. Ils devront être placés de façon à ne pas constituer de gêne pour d'autres utilisateurs.

L'exploitant ayant, dans le cas contraire, le droit de faire déplacer le véhicule et/ou le matériel concerné aux frais de son propriétaire.

## **ARTICLE 5 : PADDOCK**

Les véhicules avec kart(s) uniquement sont autorisés à entrer dans le paddock ouvert réservé aux pilotes et aux mécaniciens. Ils devront être placés de façon à ne pas constituer de gêne pour d'autres utilisateurs, l'exploitant ayant dans le cas contraire le droit de faire déplacer le véhicule et/ou le matériel concerné aux frais de son propriétaire. En cas de course ou de location du site à un ou des tiers, tous les pilotes/participants devront toujours suivre les directives de l'organisateur et du gestionnaire du site.

Aucun véhicule ne pourra être stationné sur les parties asphaltées du paddock. Toute fuite d'huile, de loockeed ou de liquide de refroidissement constaté sur le véhicule d'un visiteur ayant pour effet de polluer le site S1 SPEEDWAY, sera sujette à dépollution aux frais du visiteur. Dès l'installation, un extincteur conforme aux normes et à jour

des vérifications annuelles doit être mis en place de façon visible dans chaque stand. Le démarrage des karts sur chariot est interdit, selon la nouvelle réglementation internationale. L'utilisation d'engins (motorisés ou non), pour se déplacer dans l'enceinte du circuit et du paddock est strictement interdite.

## **ARTICLE 6 : AUTORISATION ACCÈS PISTE**

Le public, et toute personne ne pilotant pas de kart ou n'en étant pas directement et techniquement responsables ne sont pas autorisés à pénétrer sur la piste.

Les pilotes et mécaniciens ne sont pas autorisés à pénétrer dans le site de S1 SPEEDWAY s'ils n'ont pas passé le contrôle administratif (lors des courses) ou s'ils n'ont pas payé le droit de piste à l'entrée.

Chaque pilote ou personne souhaitant pénétrer sur la piste doit par ailleurs signer au préalable un abandon de recours (via l'inscription) qui signifiera, de facto, la prise de connaissance du présent règlement d'ordre intérieur.

Après leur inscription, les pilotes privés disposent d'une identification qui doit obligatoirement être visible,



rapidement, au cas où elle devrait être montrée au moment de rentrer en piste.

En empruntant le circuit, tout pilote est censé ne pas présenter de contre-indication à la pratique de sports mécaniques (médicale ou autre) et utiliser un kart en bon état et en rapport avec ses aptitudes et/ou son grade de licence. Une licence nationale est obligatoire (FRMSA) ou internationale FIA Karting.

## ARTICLE 7 : KARTS

Toute personne se trouvant sur ou autour du circuit, y compris les pilotes et mécaniciens, doit en outre respecter les points suivants :

- Tous les trop-pleins du carburateur, du moteur et du radiateur doivent être récupérés dans un réservoir d'une contenance minimale de  $\frac{1}{4}$  de litre. Ces réservoirs doivent être régulièrement vidangés.
- Tout kart, utilisé sur le circuit, doit être équipé de carénages latéraux, d'un spoiler frontal et d'un pare-chocs arrière (en métal ou en plastique) couvrant au minimum les deux tiers des roues arrière.
- Les karts doivent être dotés d'un filtre d'admission homologué ainsi que d'un silencieux d'échappement efficace. Des contrôles de nuisance sonore pourront être effectués à tout moment.
- Tout kart présentant un excès de nuisance sonore sera interdit de piste jusqu'à mise en conformité et approbation par les responsables de S1 SPEEDWAY.
- IAME (X30 et autres) : Système d'échappement d'origine, kit silencieux additionnel en bon état, filtre à air d'origine ou homologué CIK-FIA.
- Rotax Max : Système d'échappement et filtre à air en bon état et d'origine.
- OK/OKJ : Système d'échappement d'origine, kit silencieux additionnel en bon état, filtre à air d'origine ou homologué CIK-FIA.
- Karts non limités en régime : Système d'échappement d'origine, kit silencieux additionnel en bon état, filtre à air d'origine ou homologué CIK-FIA.
- Karts à boîte de vitesse : Système d'échappement et filtre à air dernière génération et homologués CIK-FIA, en bon état.

Pour tout kart ne faisant plus l'objet d'une homologation CIK-FIA en cours ou ne répondant pas aux normes CIK-FIA, **S1 SPEEDWAY** se réserve le droit de refuser l'accès au circuit pour des raisons de sécurité et/ou de nuisances sonores.

Chaque pilote s'engage à utiliser un kart en ordre de fonctionnement et ne présentant aucun risque pour lui-même ou pour autrui.

## ARTICLE 8 : ENVIRONNEMENT

En quittant le paddock, il faut impérativement déposer tous ses déchets (sacs poubelles, bouteilles, réservoirs, emballages, etc.) dans la poubelle mise à disposition, à l'exception des pneumatiques usagés qui eux devront



être déposés dans les endroits appropriés. Toute personne laissant de l'huile, du carburant ou d'autres substances polluantes sur le site ou sur le parking de S1 SPEEDWAY, sera sanctionnée. Le rinçage du châssis doit être fait à l'endroit prévu à cet effet.

Toute personne polluant le sol (et ce quel que soit l'endroit se trouvant dans l'enceinte de S1 SPEEDWAY), se verra redevable d'une somme de 500 dh TTC à S1 SPEEDWAY. Cette somme est portée à 1 000 dh TTC pour tout déversement d'hydrocarbure dans les égouts. Si cette pollution est intentionnelle, un constat sera dressé par la police. Dans tous les cas, la dépollution se fera à charge du responsable de la pollution.

À cet effet, la mise en place d'une bâche de sol avec tapis absorbant aux normes FFSA recouvrant l'espace de travail des occupants est obligatoire, au risque de se voir interdire l'accès au paddock de S1 SPEEDWAY.

## ARTICLE 9 : PISTE

L'accès pour rouler sur la piste ne peut se faire sans autorisation d'une personne habilitée par l'organisation. Les pilotes doivent entrer et sortir de la piste de karting via les entrées et sorties prévues à cet effet. Les karts ne peuvent pas être stationnés dans la voie d'entrée ou de sortie du parc réservée aux pilotes ni sur le côté du circuit.

Les pilotes accidentés ou en panne doivent se diriger immédiatement vers un endroit sûr, par exemple derrière les pneus de sécurité, afin d'éviter tout accident et de garantir la sécurité de tous. Il est strictement interdit de faire de la mécanique sur le circuit.

L'entrée aux stands doit se faire à vitesse réduite et avec main du pilote levée.

## ARTICLE 10 : INSCRIPTION

Avant de rouler sur le circuit avec un kart (de location ou privé), toute personne est dans l'obligation de :

- S'inscrire en ligne.
- Se faire enregistrer à l'accueil.
- Montrer sa licence en cours de validité.
- Valider et signer le présent règlement.
- S'acquitter du montant du droit de piste.

En cas d'accident ou de sinistre provoqué par un pilote autre que celui qui est inscrit, c'est ce dernier, ainsi que le pilote inscrit, qui sera tenu coresponsable et éventuellement poursuivi pour les dommages matériels, immatériels et corporels subis par des tiers et/ou par le pilote non inscrit du kart en question.

## ARTICLE 11 : DOMMAGES PROVOQUÉS AUX INFRASTRUCTURES

En cas de dommages provoqués à l'infrastructure par un utilisateur, les montants suivants seront d'application :



- Par élément de clôture : 400 dh HT.
- Par panneau publicitaire autour du circuit : 400 dh HT par mètre linéaire.
- Par pile de pneus : 250 dh HT.

Concernant les karts de location, des frais de réparation pourront être imputés au pilote si celui-ci est fautif.

## **ARTICLE 12 : AMENDES POUR INFRACTIONS**

Toute infraction aux articles 2, 6, 7, 8, 9 et 10 sera sanctionnée par une amende allant de 200 dh à 1000 dh TTC selon le cas. En cas de récidive, la ou les personne(s) concernée(s) pourra/pourront se voir interdire l'accès au circuit.

## **ARTICLE 13 : RESPECT DU RÈGLEMENT**

Toute personne pénétrant sur le terrain accepte et s'engage à respecter le présent règlement et à suivre les directives des responsables du circuit et de leurs employés. En cas de non-respect des signaux ou des ordres du responsable du circuit (et/ou de son staff), de violences physiques ou verbales, d'imprudences manifestes ou de non-respect du présent règlement, des sanctions pourront être prises, allant de l'interdiction de conduire et de l'exclusion du circuit à un procès-verbal et des poursuites civiles. Aucun recours n'est possible à l'encontre des décisions prises par les responsables du circuit.

## **ARTICLE 14 : SANCTIONS POUR NON RESPECT DU RÈGLEMENT ET DE L'ÉTHIQUE**

Les détenteurs d'un droit de piste annuel ne respectant pas le présent règlement s'exposent, en fonction de la gravité des faits, à des sanctions allant de l'expulsion du circuit au retrait de l'abonnement sans droit au remboursement d'une partie ou de l'ensemble du montant de l'abonnement annuel, voire à un dépôt de plainte auprès des instances judiciaires compétentes. La direction de S1 SPEEDWAY ou son représentant dûment mandaté est habilité à prendre toute décision concernant la sanction à appliquer, et ce, sans aucun droit de recours.

L'enceinte du circuit n'est accessible qu'aux personnes en ordre de paiement avec toute facture émise par S1 SPEEDWAY. Toute personne en litige avec S1 SPEEDWAY se verra refuser l'entrée dans l'enceinte du circuit, quelle que soit la manifestation organisée, et ce jusqu'au moment où les responsables de S1 SPEEDWAY jugeront acceptable une proposition commune de règlement du litige.

## **ARTICLE 15 : ASSURANCE, RESPONSABILITÉS, RECOURS ET REQUÊTES**

Les pilotes de karts – et s'il s'agit de pilotes mineurs : leurs parents, leurs tuteurs ou d'autres responsables (concurrents) – sont responsables des dommages propres subis, aussi bien matériels qu'immatériels ou corporels et doivent s'assurer correctement en conséquence. Les propriétaires, exploitants, organisateurs et, par



extension, toute personne directement ou indirectement impliquée dans l'exploitation du circuit et de la location de kart ou des compétitions de karting ne pourront être tenus responsables ou faire l'objet d'aucune demande d'indemnisation de la part des pilotes ou des personnes/instances assumant leur responsabilité légale. Tout pilote - et en cas de pilote mineur : ses parents, tuteurs ou autres responsables - et tout mécanicien renonce, par sa simple participation à des courses de karts, voire la simple conduite de karts de loisirs, à tous recours à l'encontre de S1 SPEEDWAY ainsi qu'à l'encontre des employés de ces personnes morales, pour toute erreur éventuelle commise par ces derniers avant, pendant ou après une activité ou une course impliquant ou ayant impliqué

## ARTICLE 16 : ÉQUIPEMENT DU PILOTE

Toute personne entrant sur le circuit avec un kart privé doit être équipée de la façon suivante :

- Un casque correspondant couvert par une homologation FIA Karting.
- Des gants adéquats couvrant entièrement les mains couvert par une homologation FIA Karting.
- Une paire de chaussures protégeant suffisamment les chevilles couvert par une homologation FIA Karting.
- Un protège côtes couvert par une homologation FIA Karting.
- Une combinaison de kart homologuée FIA karting, couvrant l'ensemble du corps y compris les bras et les jambes.
- Les vêtements de pluie ne peuvent en aucun cas remplacer les vêtements décrits ci-dessus.
- Pour les pilotes âgés de moins de 12 ans, une protection du thorax/des côtes ainsi qu'une protection cervicale (tour de cou) sont obligatoires.

L'équipement susmentionné, à l'exception du casque, n'est pas obligatoire pour les pilotes de kart de location.

Les responsables de S1 SPEEDWAY ne peuvent en aucun cas être tenus responsables du contrôle de la tenue exigée.

## ARTICLE 17 : COMMERCE, PUBLICITÉ ET RESTAURATION

Il est explicitement interdit à toute personne pénétrant sur le site de S1 SPEEDWAY de s'adonner à des opérations commerciales, de proposer des biens à la vente, de faire du commerce ou de la publicité, sous quelque forme que ce soit et au sens le plus large du terme, sans avoir obtenu l'autorisation écrite et préalable de la direction quotidienne du circuit.

Toute infraction pourra faire l'objet, sur simple décision de l'administration ou d'une personne mandatée par celle-ci, d'un procès-verbal. En cas de litige, seuls les tribunaux seront compétents.

Les pique-niques sont interdits sur la terrasse. Toutes boissons ou autres aliments, provenant d'un achat extérieur du bar, devront être consommés ailleurs.



## **ARTICLE 18 : BRUIT**

Il est impératif que le bruit du pot d'échappement ne dépasse pas les 96 décibels. Si malgré nos avertissements le problème devait subsister, nous devrons alors interdire le kart jusqu'à ce qu'il soit conforme aux règles en vigueur, sans remboursement du droit de piste.

## **ARTICLE 19 : SANCTIONS EN CAS DE NON-RESPECT DU RÈGLEMENT**

Pour l'ensemble des règles reprises dans ce document ; soit S1 SPEEDWAY, soit chaque employé ou personne le représentant de manière légale, se réserve le droit d'appliquer des sanctions en cas de non-respect du règlement. Les sanctions peuvent aller d'un simple avertissement à l'exclusion du site pour la journée ou plus, en fonction de la gravité des faits et cela sans avoir droit à un remboursement.

## **ARTICLE 20 : HOMOLOGATION ET ASSURANCE DU CIRCUIT**

Homologation FIA Karting en cours

Compagnie d'assurance